



N°17

JUILLET / AOÛT / SEPTEMBRE 2013

p3 : Riflessu

Inauguration d'un scanner au centre de radiologie

p4: Attualità

L'école s'agrandit

p7 : Uchjatura

CCAS de Prunelli : au coeur de l'action sociale

CUMUNA di   
RUNELLI di FIUM'ORBU

# U AUTIZIALE

di a Cumuna di Prunelli di Fium'Orbu



## Vos questions

### *M. le Maire vous répond*

► **Quand comptez-vous réparer la route de Pietraghju ?**

Le projet de réfection de cette voie communale est actuellement à l'étude, en attendant sa réalisation, une campagne d'entretien (rebouchage de trous, curage de fossés...) sera réalisée dans le courant du 4ème trimestre 2013 par les agents des services techniques communaux.

► **Quand comptez-vous mettre des dos d'ânes sur la route de Querciolu vue la circulation croissante, le danger est maintenant réel ?**

Nous avons déjà répondu à ce genre de question dans notre édition précédente (Nutiziale N°16). Désormais, en raison des réactions contradictoires qu'entraînent ces types d'installations, pour toute nouvelle demande, il sera nécessaire de

nous faire parvenir une pétition, signée par les riverains empruntant la section de voie concernée. Après étude précise, les services communaux compétents, valideront ou non la nécessité d'installer un tel dispositif.

► **Avez-vous comme projet de bétonner toutes les petites routes de Morta ?**

A ce jour près de 90 % des voiries communales sont goudronnées mais le revêtement des voiries privées ne relève pas des compétences de la commune. Il est donc conseillé de s'entretenir à ce sujet avec les propriétaires des sections concernées.

► **A quand un conteneur poubelle au cimetière de Migliacciaru côté nouveau cimetière et un tuyau d'arrosage pour les usagers ?**

La commune a l'intention de réaliser divers aménagements, dont l'installation d'un columbarium, au cimetière, à compter du mois d'Octobre 2013. Nous profiterons de la réalisation de ces travaux pour répondre à vos demandes.



► **Pourquoi ne pas faire une radio animée par des enfants à Prunelli ?**

Voici une très bonne idée sur laquelle nous sommes justement en train de travailler avec l'association Radio Costa Serena FM. Cette radio qui émettait il y a quelques années est en train de mettre en place un nouveau projet d'émission radiophonique qui devrait voir le jour dans le courant de l'automne 2013. Soyez à l'écoute !

► **Bravo pour la qualité de votre service accueil, pour votre personnel et votre gentillesse.**

Au quotidien nous faisons en sorte d'offrir à nos administrés un service public performant. Merci de remarquer ces nombreux efforts.

*Pierre Simeon de Buochberg*

U NUTIZIALE  
di a Cumuna  
di Prunelli-di-Fium'Orbu

Bulletin trimestriel édité par :  
Municipalité de Prunelli-d-Fium'Orbu  
Contact : 04 95 56 51 10  
www.prunellidifiumorbu.fr

Directeur de publication :  
Pierre SIMEON DE BUOCHBERG

Comité de rédaction :  
Commission de communication :  
Natacha, Mélanie, Céline  
Service communication :  
Mélanie Costantini-Nofares

Photos :  
Municipalité de Prunelli-di-Fium'Orbu  
Marc Pietri / Mélanie Costantini-Nofares

Conception :  
Agence Sè

Impression :  
Imprimerie du Fium'Orbu

### *Pour voter en 2014, pensez à vous inscrire !*

Les demandes d'inscriptions sur les listes électorales de la commune pourront être déposées au secrétariat de la Mairie annexe à Abbazia jusqu'au mardi 31 décembre 2013, 17h00.

**Chaque dossier devra être accompagné des pièces justificatives prévues par la loi, à savoir :**

Preuve d'identité : photocopie de la carte d'identité ou du passeport en cours de validité.

**Pour les personnes qui demandent leur inscription au titre de la résidence ou du domicile sur la commune** merci de fournir : factures nominatives récentes d'EDF, de téléphone, CMESE, quittance de loyer...

**Pour l'électeur qui demande son inscription au titre de contribuable :** Documents attestant qu'il est inscrit personnellement, au rôle des contributions directes de la commune depuis 5 ans.

Les personnes déjà inscrites sur les listes électorales de Prunelli-di-Fium'Orbu, et souhaitant signaler des modifications intervenues au niveau de leur état civil ou de leur adresse, doivent faire état de ces changements au secrétariat de la mairie au plus tard le 31 décembre 2013.

**Les inscriptions déposées en 2013, permettront de voter à compter du 1<sup>er</sup> mars 2014.**



A



B



C



D



E



F



G

**A** Remise des prix de l'Open E. Leclerc du Fiumorbu Tennis Club

**B** Inauguration du scanner au centre de radiologie de Migliacciaru avec le docteur Ristorcelli en présence de M. le Maire, M. Paul Giacobbi, de l'ARS et des professionnels de santé de la microrégion

**C** Kermesse de l'Ecole élémentaire

**D** Inauguration du distributeur automatique avec les services de la Poste de Migliacciaru

**E** Gala de l'association GCPO

**F** Gala du Fium'Orbu Kick Boxing

**G** Fête de la musique à Migliacciaru

## ● *L'école élémentaire s'agrandit*

Afin de répondre à l'augmentation des effectifs, la commune a pris l'initiative d'effectuer en régie, divers aménagements au sein de l'établissement de l'école élémentaire.



### Parmi eux, l'agrandissement de la cantine scolaire.

Une salle supplémentaire destinée à accueillir les classes de maternelle a été aménagée. Cet espace adapté, permettra aux plus-petits de disposer d'un lieu réservé, au calme, propice au bon déroulement de la pause méridienne.

Au quotidien la commune de Prunelli di Fium'Orbu engage de gros efforts et développe de nombreux services pour améliorer le confort de ses écoles :

- Service de cantine scolaire
- Accueil de loisirs sans hébergements
- Activités multisports prises en charge par la commune
- Ecole numérique
- Qualité des équipements et confort des locaux
- Installation dans le courant du 1er trimestre 2013, d'équipements aux abords de l'école élémentaire et dans la cour de récréation pour offrir plus de confort, de sécurité et d'animation. (Voté en Conseil Municipal des enfants)

Tous ces investissements rendent nos écoles particulièrement attractives, en témoignent l'augmentation constante des effectifs scolaires qui passent pour l'école élémentaire de 250 élèves en 2012 à 261 en 2013. Désormais, l'école élémentaire de Prunelli-di-Fium'Orbu compte donc 11 classes, contre 10 pour la rentrée 2012.

### Nouvelles salles de classe

Pour faire face à cette augmentation, une nouvelle salle de classe a été aménagée durant les grandes vacances.

Située dans le bâtiment de l'ancien collège, elle accueille un CP/ CE1. Equipé de tout le matériel pédagogique et sanitaire nécessaires, cet espace a été pensé pour accueillir les enfants dans les meilleures conditions possibles.

Dans le même bâtiment, une autre salle destinée cette fois-ci aux enfants bénéficiant de l'aide du RASED (Réseau d'aide spécialisé aux enfants en difficulté), a également été aménagée avec du matériel pédagogique adapté et performant.



## ● *Des activités sportives pour les enfants*

Comme chaque année, un moniteur de sport diplômé, interviendra au sein de l'école élémentaire de Prunelli di Fium'Orbu.

La commune a pris le soin de confier cette tâche à M. Bruno Pernin. Ainsi ce dernier interviendra tout au long du premier trimestre, à raison de 8 heures par classes, afin de proposer aux enfants de nombreuses activités.

« Offrir aux enfants la possibilité de pratiquer une activité physique gratuite est un engagement qui nous tient particulièrement à cœur au sein du Conseil Municipal » .

Accès sur la découverte de différents cycles sportifs, les animations enseignées aux élèves seront placées sous la responsabilité pédagogique des enseignants.

## En bref :

### ● *Prunelli salue le Tour de France*



Il ne passe pas inaperçu, et c'est peu dire ! Un cycliste métallique, à l'allure longiligne, tee-shirt jaune et tête de Maure, s'est élancé depuis le 29 juin, date du départ du Tour de France, à l'assaut des villages du Fium'Orbu. Ce personnage, exposé au niveau du rond-point de Migliacciaru, a été réalisé par Jean-François Gallas, artisan ferronnier, dans le but de saluer le passage du Tour sur notre commune.

### ● *Fleurissement de la commune*

Afin d'entretenir l'espace et le cadre de vie, le conseil municipal a lancé une grande opération de fleurissement des axes principaux de circulation de la commune. Cette initiative qui a débuté au mois de juin 2013, se déroulera en plusieurs phases :

- N°1 : RN 198 Migliacciaru/ Casamozza
- N°2 : Hameau de Migliacciaru
- N°3 : Hameau d'Abbazia
- N°4 : Traversée de Morta

● *Un nouveau réseau d'eau potable au village*



Le mercredi 24 juillet 2013, la municipalité, le Syndicat Intercommunal de la Plaine du Fium'Orbu, le Cabinet d'Etude Pozzo di Borgo et les entreprises concernées ont rencontré la population de Prunelli-Village dans le cadre d'une réunion publique concernant les travaux de rénovation des réseaux et infrastructures destinés à la production et à l'alimentation en eau potable.

Cette opération prévoit le remplacement de 2,5 km de canalisations ainsi que la pose des compteurs en limite de propriété pour chaque habitation. La coupure d'eau nécessaire à ce remplacement n'excédera pas une demi-journée pour les riverains.

A la demande du Conseil Municipal, les travaux ont débuté par tranche sur les périphéries pour gagner progressivement le centre bourg. L'objectif étant de préserver au maximum le cadre de vie et la tranquillité des riverains.

**Le futur réseau d'eau potable du village de Prunelli répondra spécifiquement aux attentes exprimées par la Loi Cadre sur l'Eau, à savoir :**

- Renforcement de la sécurité de l'alimentation en eau,
- Préservation de la ressource,
- Réduction des coûts d'exploitation et de renouvellement.

● *Hippisme et solidarité à Calzarellu*

Lors de son meeting de clôture de la saison hippique 2012/2013, la société des courses de Prunelli-di-Fium'Orbu, sous l'impulsion de son président Jean-Baptiste ANDREANI, a souhaité reverser l'intégralité des recettes de cette journée à l'association « Lisandru, petit prince . »

Cette association accompagne le combat d'un enfant de la région, Lisandru, âgé de 5 ans, malheureusement atteint d'une maladie rare pour laquelle la recherche ne peut déployer les moyens nécessaires.

Grâce à la générosité de tous les participants, la société hippique du Fium'Orbu a pu reverser un chèque de 1113 € à l'association, représentée ce jour par M<sup>me</sup> Romani, la Mamie du Petit Lisandru.



● *Côté travaux*

● *Lumière sur Casella*

Le réseau d'éclairage public du lotissement Casella a été rénové. Cette opération dont l'investissement s'élève à près de **30 000€** a été réalisée en régie par l'équipe des services techniques communaux. Elle a impliqué le remplacement des luminaires existant ainsi que l'extension du réseau qui compte désormais plus d'une trentaine de lampadaires, pour offrir aux riverains et usagers un service toujours plus performant.

● *Réfection de l'enrobé route de Turrichja*

Au cours de l'été, la voirie communale qui mène de Turrichja jusqu'à Capanella a été élargie et rénovée. Cette opération financée avec l'aide du Conseil Général de la Haute-Corse et de la Collectivité Territoriale de Corse et dont le coût s'élève à **77 460 €** (Hors Taxes), permet d'offrir aux usagers plus de confort et de sécurité.

● *Marché couvert, début des travaux*

Les travaux de construction du marché couvert de Migliacciaru débuteront à partir du troisième trimestre 2013 et devront s'étaler jusqu'au premier trimestre 2014. Au cours de cette période, pour des raisons de sécurité, toute circulation sur la voie qui contourne la place sera réduite.



## ● *Le bac en poche !*

Lundi 22 juillet 2013, le Maire et le Conseil Municipal de Prunelli-di-Fium'Orbu ont honoré les nouveaux bacheliers lors d'une cérémonie officielle qui s'est déroulée à la Salle Cardiccia à Migliacciaru.



Cette année, la commune de Prunelli-di-Fium'Orbu compte vingt-quatre bacheliers parmi lesquels onze ont obtenu la mention «assez-bien» et trois la mention «bien».

Cette formidable réussite, fruit de nombreuses heures de travail, d'efforts et de sacrifices, méritait d'être récompensée.

C'est pourquoi, le conseil municipal a remis à chacun un chèque, dont le montant a été calculé en fonction de la mention obtenue et une clef USB à l'effigie de la commune de Prunelli-di-Fium'Orbu.

### **Un ensemble pédagogique performant**

Au cours de cette cérémonie M. le Maire n'a pas manqué de saluer l'ensemble des acteurs ayant participé de près ou de loin à la réussite de nos chers lauréats : « *Votre famille et votre entourage doivent être associés à cette réussite. Ils y ont contribué grâce à leur soutien moral ou financier.* »

Un succès également orchestré par l'ensemble de l'encadrement pédagogique de la cité scolaire du Fium'Orbu : « *Mesdames Marie-Caroline VITTE et Véronique MICHELI respectivement proviseur et proviseur adjoint, accompagnent un ensemble pédagogique performant, composé d'un corps professoral sérieux et compétent, appuyé par des moyens administratifs efficaces* » a précisé M. le Maire.

Cette performance permet un épanouissement et un succès sans cesse renouvelés, ce qui est pour le lycée du Fium'Orbu un signe d'excellente santé.

## ● *Conseil Municipal des Enfants : des projets concrets*

Sous l'impulsion du Conseil Municipal des Enfants la commune va réaliser, à partir du mois de septembre 2013, un certain nombre d'aménagements au sein de l'école élémentaire d'Abbazia.



## FOCUS :

### *Jazz in Prunelli : plein les yeux !*

Le Festival Jazz in Prunelli, organisé par la commune en partenariat avec l'association « Jazz in Prunelli », a eu lieu les 11 et 12 août 2013.

Pour sa 4<sup>ème</sup> édition, le Festival « Jazz in Prunelli », a encore accueilli des grands noms de la scène Jazz et Jazz Manouche : le Duo « Les yeux Noirs », et le quartet « Samy Daussat, David Reinhardt, Costel Nitescu et Marius Dupont ».

#### **Un festival de qualité...**

Ce festival de jazz qui réunit depuis 4 ans des artistes de talent, tend à devenir d'année en année un rendez-vous incontournable pour tous les passionnés de Jazz. A chaque nouvelle édition, la commune en étroite coopération avec l'association « Jazz in Prunelli », sélectionne des artistes connus et reconnus du monde du jazz et s'efforce de proposer un programme toujours plus ambitieux.

#### **... Dans un cadre exceptionnel**

Chaleureuses et intimistes, les deux soirées de concert se sont déroulées sur la place du village de Prunelli, qui s'est habillée pour l'occasion d'un halo de douceur enivrante. C'est ainsi que les sonorités manouches et jazzy ont investi progressivement les ruelles étroites et fait battre jusqu'aux palpitations le cœur du vieux Prunelli. Avec l'une des vues panoramiques les plus surprenantes de toute la Plaine Orientale, Prunelli-Village a offert à son festival de Jazz une hauteur vertigineuse. Le chef-lieu du Fium'Orbu s'est alors déchainé sur des rythmes poétiques, tout en se laissant emporter par le swing de sonorités éclatantes.

C'est ainsi que les histoires d'un autre monde, se sont emparées des esprits dans une virtuosité sentimentale.

**Rendez-vous l'année prochaine au mois d'août pour retrouver ce festival sensoriel exceptionnel !**

## ● CCAS de Prunelli : au cœur de l'action sociale

L'action sociale et solidaire, voici ce qui anime au quotidien les membres du Centre Communal d'Action Sociale de Prunelli-di-Fium'Orbu. Attachés au sens du service, ses membres sont à votre disposition pour vous recevoir et vous aider dans vos démarches, mais également en cas de difficulté.



Le Centre Communal d'Action Sociale de Prunelli-di-Fium'Orbu est à vos côtés pour tout ce qui concerne :

### L'appui administratif

#### Constitution des dossiers de :

- pension de réversion (veuves, veufs),
- de sécurité sociale (CARSAT du sud Est),
- de retraites complémentaires,
- de demandes d'aides sociales auprès de l'ONAC pour les anciens combattants.

#### Le CCAS de Prunelli-di-Fium'Orbu assure :

- une aide à la constitution de documents administratifs divers,
- l'instruction des dossiers RSA,
- une aide à la constitution de courriers concernant les demandes de dégrèvement pour la taxe d'habitation (si conditions remplies),
- le lien avec les caisses de retraites complémentaires, un accompagnement pour les déclarations d'impôts,
- une aide à la constitution de divers dossiers administratifs (CMU, CAF, RSA...).

### L'aide aux plus démunis

Les personnes en détresse sociale peuvent faire appel au CCAS pour ce qui concerne la délivrance de bons alimentaires occasionnels, d'attestations d'accès à la croix rouge, et si besoin pour une aide aux familles ayant perdu un proche..

### L'animation sociale

Régulièrement, le Centre Communal d'Action Social de Prunelli-di-Fium'Orbu organise de nombreux évènements gratuits à destinations des jeunes et des personnes âgées : la fête des enfants, le Noël et la galette des rois des séniors ....

**Le CCAS de Prunelli-di-Fium'Orbu est à votre service,  
alors n'hésitez pas à nous contacter.**

Pour toute demande de rendez-vous, contactez le 04.95.56.51.10.

## Sortie Gratuite :

Le vendredi 27 Sept. 2013, le CCAS de Prunelli-di-Fium'Orbu organise une sortie gratuite à destination des séniors, au Parc GALEA (à partir de 60 ans, MAX 50 PERSONNES). Départ à 12h30 place de la Mairie annexe Abbazia, 12h40 arrêt HLM de Morta, 12h50 arrêt Poste de Migliacciaru. Inscriptions obligatoires au 04.95.56.51.10.



## Zoom sur :

### *L'Excelsior troque l'argentique pour le numérique*

De Furiani à Porto-Vecchio, il n'existe qu'un seul cinéma, l'Excelsior d'Abbazia. Créé en 1958 par Jean BOUIS, aujourd'hui notre cinéma fait le choix de troquer ses habits d'argent pour entrer de plein pied dans l'ère du numérique.

Coquet, chaleureux, familial, enchanteur, l'Excelsior renferme mille souvenirs cinématographiques mais pas que : « A l'époque le cinéma était aussi un lieu de fête. Après chaque séance, les gens poussaient les chaises pour transformer l'espace en dancing », raconte Jacqueline BOUIS, actuelle propriétaire.

Aujourd'hui, il reste l'un des derniers cinémas de France à posséder un espace bar avant séance dans la salle de projection.

### Passage obligé

En 2013, L'Excelsior fait le choix audacieux de s'équiper d'un projecteur numérique dernière génération et d'un nouvel écran métallique.

« Indéniablement c'est le choix des films qui a fait la différence », confie Jacqueline BOUIS et d'ajouter : « Avec ces nouveaux outils, nous avons accès à un plus large éventail de films, pouvant être diffusés dans les deux semaines après leur sortie nationale ».

« Avec le numérique, la beauté de l'image est remarquable. De plus, nous pouvons désormais diffuser des films en 3D. ».

### Un pari gagné !

Financé avec l'aide de la Collectivité Territoriale de Corse et du Centre National du Cinéma, l'investissement important réalisé au cinéma d'Abbazia était devenu nécessaire selon sa propriétaire : « Sans ce passage au numérique notre survie était en péril, je suis donc très heureuse d'avoir mené ce combat pour que l'Excelsior fasse toujours partie du paysage culturel du Fium'Orbu ».

Un pari gagné puisque depuis l'installation de ces nouveaux équipements, le cinéma enregistre une augmentation de près de 30 % de sa fréquentation. Un nouveau souffle donc, pour ce trésor culturel qui pourra continuer à faire battre nos cœurs encore pendant de longues années.

Alors, comme le dit si souvent Jacqueline BOUIS :  
« Sortez de chez vous et venez au cinéma ! ».

# Programme des ÉVÉNEMENTS Sept. / Nov. 2013

RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS, INSCRIPTIONS  
Association Anima - Tel : 04.95.56.26.27  
Mairie annexe de Prunelli di Fium'Orbu - Tél : 04.95.56.51.10

**Dim 22 Septembre / 14h00**

Forum des associations de Prunelli-di-Fium'Orbu et Ghisonaccia  
Place de la Mairie de Ghisonaccia

**Sam 28 Septembre**

18h30 : Présentation de la saison culturelle Anima  
21h00 : Musique avec le Jakez Orchestra  
Salle Cardiccia

**Dim 29 Septembre**

Grande manifestation hippique  
Retransmission nationale sur Equidia  
Hippodrome de Calzarellu

**Sam 5 Octobre / 21h00**

« L'héritage » cie Le pas de l'oiseau  
Conte Théâtral  
Salle Cardiccia

**Dim 6 Octobre / à partir de 11h00**

## Les journées du Patrimoine à Prunelli Village

Au programme de nombreuses animations culturelles gratuites pour tous :

- Exposition de photographies en noir et blanc d'Isabelle Gambotti et Yannick Doublet à l'Eglise Santa Maria,
- Ouverture du Musée Mnemosina toute la journée,
- Ateliers et animations gratuites pour petits et grands,
- Stands et démonstrations de savoirs-faire
- Repas à midi (5€) place du Village avec concert de chants corses,
- Découverte des sentiers autour du village :  
- Couvent San Francescu, visite guidée avec le Parc Naturel Régional de Corse (20 min- accessible à tous)  
- Sept fontaines ( 1h30- accessible à tous )

**Vendredi 18 Octobre / 21h00**

« L'enseigneur » ( JP Dopagne)  
Cie Spirale- Théâtre  
Salle Cardiccia

**Samedi 26 Octobre / 21h00**

« Antone et les Ogres »- Musique  
Salle Cardiccia

**Jeudi 31 octobre / 20h30**

« Mon Képi blanc »- Musique/ Théâtre  
Salle Cardiccia

**Vendredi 22 Novembre / 18h30**

« Michel Arbatz » - Concert Apéro  
Salle Cardiccia

**Samedi 30 Novembre / 20h30**

« Italie-Brésil 3 à 2 » ( Davide Enia)  
Cie Tandaim-Théâtre  
Salle Cardiccia

*Etat Civil /* Mai  
Août 2013

### Décès

- BONNET Norbert, le 26 mai 2013
- PADOVANI Joseph, le 1er juin 2013
- BOMBAIL Jeanne, le 7 juin 2013
- RIBES Sylvestre, le 16 juin 2013
- DANI Pierre, le 23 juin 2013
- BEAUCLAIR André, le 26 juin 2013
- DEVRIEZE Catherine, le 19 juillet 2013
- MANFREDI Auguste, le 19 juillet 2013
- BEN RABAH Rachid, le 26 juillet 2013
- RUGGI François, le 28 juillet 2013
- BARTOLI Georges, le 13 août 2013
- RAQUEJO HERRERO Juan-Martin, le 24 août 2013
- CALVIAC Adrien, le 28 août 2013

### Mariages

- METAIS Edouard et FONDACCI Brigitte, le 22 juin 2013
- POLI François et PAPIN Alice, le 6 juillet 2013
- VENTURINI Stefanu et ESPI Mélanie, le 20 juillet 2013
- LESCOT Frédéric et QUILICHINI Liliane, le 27 juillet 2013
- BERKAMOU Ahmed et MIMOUNI Farida, le 29 juillet 2013
- PAOLACCI Christophe et PAOLI Laetitia, le 10 août 2013

### Naissances

- Nino PARRA, le 10 mai 2013
- Swan BERBARD, le 14 mai 2013
- Christopher MONCHANIN, le 15 mai 2013
- Naïla ZAID, le 17 mai 2013
- Francescu-Maria Santoni, le 18 mai 2013
- Antonin CAYLAR, le 21 mai 2013
- Lina Santoni, le 25 mai 2013
- Eline LUBRANO di SBARAGLIONE, le 27 mai 2013
- Francesca SANTONI, le 27 juin 2013
- Nermin MEDJADBI, le 5 août
- Mohamed CHAKHAD, le 7 août 2013
- Lesia ACHILLI, le 19 août 2013

*Festival Jazz in Prunelli, Août 2013*